

刘大治

校注

中国古训

贰

幼学故事琼林

家诫要言

朱子家训

女儿经 改良女儿经

女小儿语



海峡文艺出版社

二

中国古训

刘大治
校注

海峡文艺出版社

ZHONGGUOGUXUN

目 录

出版说明	(1)
序/许怀中	(1)
千字文	(1)
百家姓	(29)
神童诗	(167)
三字经	(187)
名贤集	(229)
小儿语 续小儿语	(253)
重订增广贤文	(279)
幼学故事琼林	(335)
家诫要言	(621)
朱子家训	(639)
女儿经 改良女儿经 女小儿语	(653)
龙文鞭影	(685)
弟子规	(943)
声律启蒙	(957)
二版后记	(1013)
三版后记	(1015)



幼
学
故
事
琼
林



《幼学故事琼林》简介

《幼学故事琼林》是传统蒙学书籍中流行较广、影响较大的历史文化常识读物。它原名《幼学须知》，又有《成语考》、《故事寻源》等异名。明代学者、西昌人程登吉（字允升）原编（也有人说是明代景泰年间进士邱濬所编）。后来通行的本子则是清代福建汀州府雾阁人邹圣脉增补的《幼学故事琼林》。

《幼学故事琼林》在内容和编写方式上较其他蒙学书有了较大的进步和发展。它广泛吸取了多种蒙学书的素材，又采用了骈俪句式体裁：句子成对偶形式，加上押韵，用一句或几句话来介绍一位历史人物或一个历史典故，使儿童朗读起来，琅琅上口，饶有兴味。既让孩子识了字，又增长了知识，以致终生不忘。因此自明清以降，它在民间广泛流行，以至增补、续增和再增本不少。如辛亥革命后费有容的续增本和叶浦荪的再增本，费本着重续增了民国以后的各种“新知”；叶本所增虽主要仍是人物掌故，但就其内容的精粹与文采来说，均逊于程、邹的原本。至于《幼学须知》等

本子，则与通行的程、邹本相去甚远，内容上也有许多不同之处，甚至篇目也迥然不同。《幼学须知》也称是“西昌程允升先生作”，说明流传下来的本子是经过后人改动的。在各种本子交错流行的过程中，最终以程、邹本为最佳，而且长久不衰，各种注释、白话译文本众多。

程、邹本历久不衰，风行全国，成为家喻户晓的蒙学读物，是有其长处的。

《幼学故事琼林》在内容上广泛吸收了多种蒙书的材料，涉及了诸如天文地理、古今人物、轶闻趣事、嫁娶丧葬、风俗礼仪、人情世故、家庭婚姻、生老病死、宗教迷信、节令时尚、衣食住行、制作技艺、鸟兽花木乃至神话传说及名物典故的解释等等，几乎无所不包。以往人们日常的应用文字、常见习闻的成语典故，几乎在书中都有载述。因此，在一定的意义上，它还是一本可读易记的常用成语典故小辞典。而且它还有一般辞典所不能具备的一个优点，那就是释文恰当而又简练，用语省俭而又能明白地阐释成语典故的来源。如：

胆破心寒，比敌人慑服之状；风声鹤唳，惊士卒败北之魂。

《幼学故事琼林》之所以受欢迎，还在于它形式上不受四言、五言或七言的限制，长短不求统一，也不强求整齐押韵，只求偶句成对。同时按内容分类编排，因此更便于读者检索。因此也可以说它是一种带有类书性质的工具书。

《幼学故事琼林》成书于明代，因此也就难免反映了当时的封建统治阶级的思想意识。如书中关于三从四德、男尊女卑等封建伦常的宣传，以及一些庸俗无聊、迷信荒诞

的内容。尽管这些东西在古代典籍中都有来源,而非胡编乱造,但由于它语言的通俗、简练以及大量印刷发行,从而更广泛地渗透和控制了儿童教育和平民文化领域,使这些传统伦理、道德、价值观念更加深入普及于民间,这也正是《幼学故事琼林》等蒙学书的局限性之所在。

《幼学故事琼林》问世后,因原文由骈体文缀成,初学者不易理解,为便利读者教读起见,所以建国前便有许多标点、注释、句解以及附译白话文的版本出版,其用意之善,面面俱到。但鉴于旧时版本未用新式标点,而且多数本子校刊不精,错字不少,不利初学,亦有失原书之价值,所以我们把它点校出版。

本书以1936年上海大文书局铅印的《新增幼学琼林白话注解》为底本,参校同年上海广益书局《白话幼学故事琼林》铅印本、同年上海鸿文书局铜版《幼学故事琼林》,上海章福记石印本《真本改良绘图幼学故事琼林》及1948年新文化书社《国学丛书》本《幼学故事琼林》等,对书中的一些生僻字或古读异音字,均在译文前或译文中本字下加注现代汉语拼音。字义、词义的解释一般都放在译文前,以便利读者理解原意。

天 文

(新增文十一联)

混沌初开，乾坤始奠，气之轻清上浮者为天，气之重浊下凝者为地。

[注释] 混沌：天地开辟前的原始无气状态。乾：天。坤：地。自宇宙从传说中的模糊一团开始，乾坤就开始奠定，形成天地；轻薄的气体升浮为“天”，重浊的气体下沉凝结为“地”。古人因限于当时的科学知识，对宇宙的认识有限，但古人对宇宙发展变化的观点，却是应当肯定的。

日、月、五星，谓之七政；天、地与人，谓之三才。

[注释] 太阳、月亮和金、木、水、火、土五大行星，是天上运转的七项政事；天、地与人叫做三才。

日为众阳之宗，月乃太阴之象。

[注释] 太阳出于白昼，是众阳气的宗主；月亮出于昏



夜,是太阴的形象。

虹名蜺蜺,乃天地之淫气;月里蟾蜍,是月魄之精光。

[注释] 虹的别名叫蜺蜺(dì dōng),是天地间不正之气接触而形成的;传说月亮里有三条腿的蟾蜍(chán chú),但它却是月魂的精华和光彩。

风欲起而石燕飞,天将雨而商羊舞。

[注释] 商羊:传说产于齐国的一种一只脚的鸟。传说要起风时,石燕就群起而飞;快下雨时,能预知风雨的商羊鸟就飞舞起来。

旋风名为羊角,闪电号曰雷鞭。

[注释] 旋风:一种屈曲盘旋而上的风。羊角:旋风名。风势回旋屈曲上升,像羊角,所以旋风叫羊角风;电光闪烁在雷声之前,其状如鞭,所以称号叫雷鞭。

青女乃霜之神,素娥即月之号。

[注释] 传说青女是管霜雪的女神,素娥(即嫦娥)是月亮的别号。

雷部至捷之鬼曰律令,雷部推车之女曰阿香。

[注释] 传说雷部里有个走得很快的小鬼叫律令,还有个为雷神推车的女子叫阿香。

云师系是丰隆,雪神乃是滕六。欽火、谢仙俱掌雷火;飞廉、箕伯悉是风神。列缺乃电之神,望舒是月之御。

〔注释〕传说管云的法师是丰隆，管雪的神叫滕六。欸（xū）火同谢仙都是掌管雷火的；飞廉和箕伯都是风神。至于列缺，是管闪电的，望舒是月亮的驾驭之神。

甘霖、甘澍俱指时雨，玄穹、彼苍悉称上天。

〔注释〕甘霖和甘澍，都指非常及时的好雨，玄穹和彼苍都是天的总名。

雪花飞六出，先兆丰年；日上已三竿，乃云时晏。

〔注释〕晏（yàn）：迟，晚。草木之花都是五瓣，飞舞的雪花却有六瓣，这种盖五阳合六阴的情况是丰年的预兆；古人以竹竿测日影，日光如上到三根竿高，就是说时间已经很晚了。

蜀犬吠日，比人所见甚稀；吴牛喘月，笑人畏惧过甚。

〔注释〕蜀国的犬看见太阳便吠，是比方人的见识太少；吴地的牛看见月亮便喘，是讥诮人的惧怕太过。

望切者，若云霓之望；恩深者，如雨露之恩。

〔注释〕霓（ní）：一种云彩，是下雨的征兆，形容盼望殷切，就说仿佛大旱时节盼望云彩聚集。“恩深”句形容深厚恩惠，就称如同干旱之苗得到雨露滋润一般。

参、商二星，其出没不相见；牛、女两宿，惟七夕一相逢。

〔注释〕参（shēn）、商：星名，二十八宿中的两颗



星。宿(xiù)：我国古代的天文学家把天上某些星的集合体叫做宿。参、商两颗星此出彼没，从不相遇，是真实的天文现象；天河两侧的牵牛、织女两个星宿，每年只有七夕会面一次。这是神话，实际上并没有相应的天象发生。

后羿妻奔月宫而为嫦娥；传说死，其精神托于箕、尾。

[注释] 传说后羿之妻奔月后成为嫦娥；商王武丁的大臣傅说(yuè)死后，他的精神依附在箕、尾两星之上。披星戴月，谓早夜之奔驰；沐雨栉风，谓风尘之劳苦。

[注释] 栉(zhì)：梳理头发。披星而去，戴月而归，是说人们为工作日夜奔波的样子；用雨洗面，以风梳头，是说人为了谋生风尘困苦的意思。

事非有意，譬如云出无心；恩可遍施，乃曰阳春有脚。

[注释] 事情并非有意而成，仿佛山中的云无心出来一般；恩泽可以广行，就说它像温暖的春天，有脚行遍四面八方，润泽天地万物一般。

馈物致敬，曰敢效献曝之忱；托人转移，曰全赖回天之力。

[注释] 馈(kuì)：送人礼物，表示尊敬，自称敢于效法田父献曝(pù)的诚心；请人帮忙办事，要说全倚他转移自然的大力量。

感救死之恩曰再造，诵再生之德曰二天。

〔注释〕如果感激人救自己不死的恩惠，应该说是第二次铸造了生命；称诵人给自己第二次生命的德行，应该说是有两个造物主。

势易尽者若冰山，事相悬者如天壤。

〔注释〕权势是最容易失去或终止的，就像冰山见到太阳即融化一样；两种根本不一样的事物或情理，如同天地一样相距甚远。

晨星谓贤人寥落，雷同谓言语相符。

〔注释〕有才德的人稀少，仿佛早晨的星斗，七零八落；言语相同，就像四处听见的雷声，一样响亮。

心多过虑，何异杞人忧天；事不量力，不殊夸父追日。

〔注释〕忧虑太多太过的人，和古时的杞人担心天会塌下来有什么两样呢？做事情不根据可能性和自己力量，便同那夸父盲目追赶太阳有什么不同呢？

如夏日之可畏，是谓赵盾；如冬日之可爱，是谓赵衰。

〔注释〕像那夏天的太阳，使人惧怕，这是说春秋时晋公子重耳的大臣赵盾；像那冬天太阳，让人喜欢，这是说赵盾的父亲赵衰（cuī）。

齐妇含冤，三年不雨；邹衍下狱，六月飞霜。

〔注释〕含：含忍。冤：冤枉。汉朝东海有个孝妇窦氏被冤屈死了，上苍竟三年不落雨；燕惠王听信谗言，使贤人邹衍冤死在狱里，时正六月大热天，天上竟飞起寒霜来了。



父仇不共戴天，子道须当爱日。

〔注释〕父亲的仇人，一定要设法报复，做儿女的一定不与他共同生活在一个天底下；做儿子的最基本的道理是想方设法珍惜父母在世的时光。

盛世黎民，嬉游于光天化日之下；太平天子，上召夫景星庆云之祥。

〔注释〕太平盛世下的老百姓，都在光天化日之下嬉戏游乐；社会安定时的君主，总希望有表现吉祥的景星（也称瑞星、德星）和庆云（也称卿云、景云）出现。

夏时大禹在位，上天雨金；《春秋》、《孝经》既成，赤虹化玉。

〔注释〕夏朝禹王在位时，治水功高无量，他的努力居然感动得上天落下了金雨；《春秋》和《孝经》完成之后，天空出现赤虹，竟化成黄玉一块。

箕好风，毕好雨，比庶人愿欲不同；风从虎，云从龙，比君臣会合不偶。

〔注释〕箕、毕：星宿名，都是二十八宿之一。箕星喜好（hào）风，毕星喜好雨，是比方老百姓的志愿和喜怒哀乐各有不同；云从着龙，风从着虎，是比方君臣的际会与通合，不是偶然的事。

雨旸时若，系是休徵；天地交泰，时称盛世。

〔注释〕旸（yáng）：日出。休徵：吉祥美好的征兆。交泰：时运亨通。降雨出日，顺应时节，那是吉祥美好的征兆；天地上下相交，成就泰运，这才称得上是隆盛的时代。

〔增〕大圜乃天之号，阳德为日之称。

〔注释〕圜（yuán）：指苍穹，极大的圆体是天的名号；阳明的德性是对太阳的称呼。

涿鹿野中之云，彩分华盖；柏梁台上之露，润浥金茎。

〔注释〕涿（zhuō）鹿：地名。相传上古黄帝战蚩尤于涿鹿之野。涿鹿野外，现出五彩云来，后来黄帝就照云色做成华盖；柏梁台上有金茎玉露，是汉武帝取它来滋补精神的。

欲知孝子伤心，晨霜践履；每见雄军喜气，晚雪销融。

〔注释〕古人伊吉甫听从后妻谗言，把儿子伯奇逐出家门。伯奇伤心极了，每天清晨履霜鼓琴以表自己的孝心；每当看到雄壮的军队喜气洋洋地归来，似乎晚雪也融化了。郑公风一往一来，御史雨既沾既足。

〔注释〕郑弘得仙人助风，南来北往，悠游自如，后来就称为郑公风；唐朝颜真卿做御史，讼平狱理，上天落下雨来，既经沾润，而民心已经满足。

赤电绕枢而附宝孕，白虹贯日而荆轲歌。

〔注释〕传说赤色的闪电缠绕枢星时，黄帝的母亲附宝便感而成孕，生下黄帝；白色的虹贯穿日光，这是燕国义士荆轲作悲歌去刺秦王时出现的天象。

太子、庶子之名，星分前后；早年、潦年之占，雷辨雌雄。



〔注释〕庶子：小老婆所生的儿子。潦（lào）：水灾。天上三屋中天王星正位，中星叫明堂正位，前星是太子星，后星是庶子星；旱年和潦年的判断，只要听雷声就可分辨出来了。

中台为鼎鼐之司，东壁是图书之府。

〔注释〕鼎鼐（dǐng nài）：古代的青铜器，为祭祀重器。三台星座里的中台是丞相的部位，东方的壁星主天下的图书，如同一个大书库。

鲁阳苦战挥西日，日返戈头；诸葛神机祭东风，风迴纛下。

〔注释〕迴：回。纛（dú）：古时军队或仪仗队的大旗。鲁阳公与韩国酣战，日暮，他用戈头指挥西落之日，太阳果然返转到戈头上空；诸葛亮运用神机登台祭风，叫东风回转指挥大旗下。

束先生精神毕至，可祷三日之霖；张道士法术颇神，能作五里之雾。

〔注释〕晋朝的束皙用全部精神祷告上天，能降三天好雨；汉代的张楷道术很神奇，能使他所住的城市刹那间能发生五里雾气。

儿童争日，如盘如汤；辩士论天，有头有足。

〔注释〕孔子曾遇到两个儿童争论太阳，一个说太阳像圆盘，日出时看起来大，是因为太阳离我们近；中午时看起来小，是太阳离我们远。另一个说太阳像汤一样热，日出时不太热，是离我们远；中午时很热了，是太阳离我们近的缘故。二人争论不休，问孔子，孔子也难以作答。蜀国有个秦

宓，他能言善辩，同吴国使者论天说道时，说天有头、有足、有耳、有姓。

月离毕而雨候将徵，星孛辰而火灾乃见。

〔注释〕月亮离开毕星，标志着下雨的季节到了；孛（bó）星走到辰宿星里，火灾就有可能出现。

地 輿

（新增文十联）

黄帝画野，始分都邑；夏禹治水，初奠山川。

〔注释〕自从黄帝画界分土，什么叫都、什么叫邑才分出来；自从夏朝禹王平治水土，地面上由土石构成的高超的部分叫山，大的水道叫川，才奠定下来。

宇宙之江山不改，古今之称谓各殊。

〔注释〕天地间的江山，从来不会改变；但江山的名称古往今来却各有不同。

北京原属幽燕，金台是其异号；南京原为建业，金陵又是别名。

〔注释〕北京原来属幽燕之地，“金台”是它另外的称号；南京原来叫建业，“金陵”又是它的别名。

浙江是武林之区，原为越国；江西是豫章之郡，又曰吴皋。

〔注释〕皋（gāo）：水边高地，此指边远地带。浙江